



UN AUTRE MONDE

Nos Enfants

Création littéraire en images

Préambule

Marguerite Duras a mené des entretiens des gens à qui elle souhaitait donner la parole. Elle interrogeait notamment les enfants sur la façon dont ils percevaient le monde, le futur, sur leur lien à la télévision et sur les livres.

Marguerite Duras a écrit un album jeunesse, *Ah Ernesto !*, qui fut publié par Harlin Quist en 1971 et réédité par Thierry Magnier en 2003. Suite à cet album, elle a écrit et réalisé le film *Les Enfants* (1985) puis est sorti en 1990, *La Pluie d'été*, chez POL.

Ces trois œuvres sont liées par le même enfant, Ernesto, et par une scène en particulier : un jour, Ernesto rentre de l'école et retrouve sa mère dans la cuisine où elle épluche les pommes de terre quotidiennes. S'adressant à elle, il lui dit : « l'école, je n'y retournerai pas car on m'y apprend des choses que je ne sais pas. »

Cette phrase si mystérieuse pour certains, si claire pour d'autres, est un point de départ vers un travail de création mené par Lucie Braud et Lauranne Quentric.

Travail de recherche et de création

L'origine du projet

Ernesto, écriture d'une lecture à voix haute – Résidence de création à Doelan (29).

Dominique Rateau avait exprimé le désir de travailler autour de *Ah Ernesto !* de Marguerite Duras et souhaité que l'association Un Autre Monde l'accompagne dans ce projet. Lucie

EXPÉRIENCES DE LECTURES

Siège social : 4 rue Pierre Desbarats 33520 Bruges

Adresse de correspondance : Doelan Rive gauche - 3 chemin de Lann Huilic 29360 Clohars-Carnoet

Tél. : 06 81 61 09 85 // 09 80 62 58 40 - contact@1autremonde.eu - www.1autremonde.eu

SIRET : 799 176 862 000 24 - TVA Non applicable, art. 293B du CGI



Braud s'est alors jointe à elle pour mener un travail de réflexion et mettre en place une lecture à voix haute.

En novembre 2015, Un Autre Monde organisait une résidence de création à Doelan, dans le Finistère, pour qu'elles puissent entamer ce travail en partant du roman *La Pluie d'été*. Les thématiques mises en avant sont l'abandon et la séparation, les parents, l'éducation et la connaissance.

Une première restitution publique a été faite à l'invitation de la médiathèque de Clohars-Carnoet. D'autres résidences de créations sont envisagées courant 2017 pour prolonger leur démarche.

Les questionnements qui ont émergé ont ouvert de nouvelles interrogations et de nouvelles explorations qu'elles partageront le 13 avril 2017 lors d'une journée professionnelle organisée par Écla Aquitaine, agence du livre et du cinéma en Aquitaine, où elles ont carte blanche pour bâtir le contenu et partager leurs réflexions autour d'Ernesto.

C'est suite à cette première approche de *Ah Ernesto !* que Lucie Braud a souhaité aller plus loin dans ses questionnements autour du cadre et du hors-cadre, des enjeux liés à l'école, de la place de la littérature pour bâtir notre lien à soi et aux autres, en posant la problématique suivante :

Lucie Braud a longtemps travaillé sur les questions d'éducation artistique et culturelle et notamment sur l'importance de faire entrer le livre dans l'école par une entrée différente que l'entrée didactique. Elle a pu mesurer l'importance pour les enseignants porteurs de projets culturels d'être accompagnés dans leur démarche d'ouvrir l'école vers les arts et la création, et pour les élèves, d'être confrontés à des œuvres qui résonnent en eux, qui les questionnent sur le monde. Pour chacun, la littérature leur a offert un espace de parole et de partage, et leur a confirmé qu'ils avaient tous leur place à jouer dans le monde qui est le nôtre.

Enfant, entre 3 et 6 ans, Lucie Braud a bénéficié de la pédagogie Freinet. C'est là qu'elle a eu accès aux œuvres de Tomi Ungerer, Maurice Sendak, Léo Lionni, ... Elle s'en souvient comme si c'était hier et ces livres la suivent encore aujourd'hui. Elle est persuadée qu'ils ont eu une importance capitale sur sa façon de conduire sa vie et de regarder le monde.



Les entretiens – récolte de paroles et d’images

Démarche - Que faisons-nous des connaissances acquises en dehors de l’école ?

En France, nos connaissances sont mesurées en grande partie par notre parcours scolaire, par l’obtention ou pas d’un diplôme qui garantit une qualification et une aptitude. Mais l’école est-elle le seul marqueur ? Et que deviennent ceux que l’école n’a pas su/pu accueillir, retenir ? Que deviennent ceux qui sont en échec scolaire ? Comment sont-ils reconnus ? Que faisons-nous des connaissances acquises en dehors de l’école ? Quelle place leur laisse-t-on ? Que disent-elles de nous, de qui nous sommes ? Et quelle place tient la littérature dans tout ça ?

En reprenant le principe des entretiens de Marguerite Duras, Lucie Braud a bâti la trame d’un questionnaire qu’elle soumettra à des enfants, des enseignants et des auteurs afin de les interroger sur leur rapport au monde à partir de différents sujets : la connaissance, l’école, les livres, etc.

En interrogeant les enfants, les enseignants et les auteurs, il s’agit de questionner trois regards, trois positionnements :

- L’enfant : l’enfance est le temps des projections, des rêves, où tout paraît possible, où l’imaginaire et le réel se confondent parfois, où le regard sur le monde est curieux, ouvert.
- L’enseignant : il a quitté l’école en tant qu’élève pour y revenir en tant que professeur pour transmettre quelque chose d’un savoir.
- L’auteur : il interroge le monde, en transmet une lecture par un point de vue, par le biais de la fiction qu’il nourrit de son histoire et de celles des autres, de ce qui l’entoure, etc.

Portraits - Entretiens et illustrations

Chaque entretien durera 30 min maximum.

Un questionnaire servira de base et sera modulé en fonction de chaque « groupe » interrogé.

Chaque personne sera interrogée sur la phrase d’Ernesto pour qu’il en donne son interprétation, les réflexions et les interrogations qu’elle suscite : « L’école, je n’y retournerai pas car on m’y apprend des choses que je ne sais pas. »

En fin d’entretien, un portrait photographique de chaque personne sera réalisé.



Chaque entretien enregistré et chaque photo seront transmis à Lauranne Quentric. Elle réalisera les portraits des personnes interviewées à partir des portraits photographiques et des entretiens, selon ce qu'elle verra et imaginera d'eux.

La finalité – exposition et livre illustré

Les matériaux récoltés – textes et images – permettront de composer un ouvrage de fiction illustré donnant ces trois regards. Son objet sera de mettre en avant les réflexions pertinentes ayant émergé tout au long des entretiens par le filtre du regard de l'auteure Lucie Braud et de l'illustratrice Lauranne Quentric. Les deux univers des deux auteurs se croiseront pour se confondre dans un travail artistique commun.

C'est à l'issue de récolte des paroles et des portraits dessinés que pourra commencer le travail de création. Il prendra des formes intermédiaires au gré des étapes de travail, comme une exposition qui sera réalisée au terme d'une première étape de travail prévue dans le cadre du salon du livre jeunesse de Grateloup (47).

Les étapes de travail

- Hiver 2016-2017 : étapes tests - réalisations de maquettes audio, photos et illustrations.
- Mars 2017 : résidence de création à Grateloup, village rural du Lot-et-Garonne - Du 6 au 10 mars puis du 27 au 31 mars 2017.
- Avril-Mai 2017 : traitement des matériaux récoltés, montage, réécriture, illustration.
- 13 avril 2017 : intervention de Dominique Rateau et Lucie Braud dans le cadre de la journée professionnelle d'Écla Aquitaine sur le thème Ernesto, histoire d'une lecture.
- Du 3 au 5 juin 2017 : salon du livre jeunesse de Grateloup - exposition du travail réalisé sous forme d'une galerie de portraits de famille – prolongement des entretiens avec les auteurs invités au salon et les enseignants.
- D'autres entretiens avec des enfants, des enseignants et des auteurs auront lieu dans le secteur Finistère Sud, dans la communauté de communes de Quimperlé qui accueille également un salon du livre jeunesse, Rêves d'Océans (17 et 18 juin 2017 - Doelan). Ces entretiens seront réalisés dans des phases de travail intermédiaires. Le choix de mener les entretiens dans un village rural et dans un village maritime – qui ont tous deux un salon du livre jeunesse - a pour objet d'interroger si notre environnement de vie influe sur qui nous sommes et comment.



ANNEXES

Références bibliographiques

Ah Ernesto !, Harlin Quist, 1971 – Réédition Thierry Magnier, illustration Katy Coupry, 2003.

Les Enfants, film réalisé par Marguerite Duras, produit par Les Productions Berthemont, 1985.

La Pluie d'été, POL, 1990.

Marguerite Duras et la parole des autres, entretiens radiophoniques Ina, Frémaux et associés, 1962-1967.

Marguerite Duras et le petit François, document audiovisuel, émission Dim Dam Dom, produit par l'Office national de radiodiffusion télévision française, 1965.

Biographies et bibliographies des intervenants

Lucie BRAUD – scénariste de BD

Lucie Braud a travaillé pendant douze ans au sein de l'agence pour le livre et le cinéma en Aquitaine en tant que responsable du pôle Développement de la lecture et chargée de mission éducation artistique et culturelle (2001-2013). Auteure, elle explore l'écriture sous diverses formes : nouvelles, romans, scénario de bande dessinée. Elle travaille seule ou collabore avec des dessinateurs tels que Cromwell, Édith, Joseph Lacroix.

Le Dernier des Mohicans, dessin Cromwell, collection Noctambule, éditions Soleil, 2010.

Ferdinand, nouvelle, collection Alter Ego, éditions In8, 2011

Les Nouvelles aventures d'Anita Bomba in *Anita Bomba Comics*, dessin Cromwell, co-éditions Akiléos et Week-end on Mars, #0 et #1, #2, 2014-2016.

Les Brèves de Mimosa in *Anita Bomba Comics*, dessin Édith, co-éditions Akiléos et Week-end on Mars, #0 et #1, #2, 2014-2016. Album en cours.

Gaston Fébus, Senhor de Béarn, 3 volumes, dessin Joseph Lacroix, éditions In8, à paraître 2017.

Bâtard, d'après la nouvelle de Jack London, dessin Cromwell, collection Noctambule, éditions Soleil. Album en cours.



Lauranne QUENTRIC – illustratrice

Décide de naître au printemps 78... Plus tard s’amuse à faire des études à la faculté de Bordeaux et obtient une maîtrise en littératures anglophones, puis un diplôme de DESS en Communication Jeunesse. Travaille dans des maisons d’éditions jeunesse, en voyageant en France et ailleurs, et fait des piges pour des mensuels pour enfants.

« Autodictée », a toujours dessiné, collé et bricolé, et après quelques chouettes expériences, se lance dans l’illustration, principalement pour la jeunesse, mais aussi parfois pour les grands... Aujourd’hui, elle travaille régulièrement pour la presse ou l’édition jeunesse, anime des ateliers, et le reste du temps, fabrique des marionnettes, des tableaux, des sculptures, et des poupées pour les grands, en expositions ici et là...

Lauranne Quentric a été lauréate de la résidence croisée Aquitaine-Québec 2014, ce qui lui a permis de développer un projet personnel de création, pendant deux mois, à Québec.

C'est pas la même chose, texte Irène et Pierre Coran, éd. Mouck, mars 2015

Ti Moun dit non !, histoire contée par Praline Gay-Para, éd. Syros, 2014

Un ami, éd. Didier jeunesse, 2013

Les Fleurs de la petite Ida, d'après Hans Christian Andersen, éd. Mouck, 2012

La Tendresse, une chanson interprétée par Bourvil, paroles de Noël Roux, éd. Didier jeunesse, 2011

Le Voyage merveilleux, texte de Maurice Carême, éd. Mouck, 2011

Le Mangeur de sons, texte Christos Ortiz, éd. Les 400 coups, 2010

À maman, texte Victor Hugo, ill. Lauranne Quentric, Gérard Pourret et Charlotte de Ligneris, éd. Mouck, 2010

Les Effarés, texte Arthur Rimbaud, éd. Mouck, 2009

Rue du chat qui pêche, avec des photos de François Chevreau, éd. Le Textuaire, 2006

- les liens parents/enfants
- la séparation, l’abandon, la transmission